

Enjoy the moments!



A NEW EXCLUSIVE HOUSEBOAT

BALT YACHT

SUNCAMPER 35



SunCamper 35 to bezpieczna i stabilna jednostka do rekreacyjnego pływania rodzinnego, a także do pływania czarterowego z załogą dziesięcioosobową (pływanie dzienne). Powstał on na bazie 8 lat doświadczeń z produkcji i eksploatacji swego poprzednika - popularnego SunCampera 30. SunCamper 35 wyróżnia się nowoczesną nietypową sylwetką, doskonałym hydrodynamicznie kadłubem, przestronnym wnętrzem, małym zanurzeniem, ekonomicznością oraz świetną jakością wykonania.

KOMFORT I PRZESTRZEŃ

Duży funkcjonalny kokpit ze stołem i wieloma miejscami do siedzenia, pokład słoneczny na dachu z miejscem do opalania się oraz opcjonalnym, dodatkowym stanowiskiem sterowym, tzw. flybridge, jak również ławeczka dziobowa, przestronny salon z wyposażoną kuchnią oraz wygodną jadalnią, 2 funkcjonalne łazienki oraz 7 miejsc do spania z pełną wysokością stania (3 w luksusowej sypialni dziobowej, 2 w koi rufowej oraz 2 w salonie) - to wszystko sprawia, że przebywając na SunCamperze 35 poczujesz się ekskluzywnie i komfortowo.

SunCamper 35 is the safe and stable boat for charter as well as recreational family cruises for up to 10 people (day). It was created on the basis of eight years of experience in the production of its predecessor - the popular SunCamper 30. The SunCamper 35 stands out with its modern, unique design, hydro dynamically perfect hull, incredibly spacious interior, small draught, economical costs, excellent quality materials and workmanship.

COMFORT AND SPACE

A large functional cockpit with table and many comfortable seats, fly bridge (a sundeck and an optional second helm station), a useful bow bench, a light and roomy saloon with a well-equipped kitchen, two comfortable bathrooms and seven sleeping places with full standing height (three in a luxurious main berth, two in the aft berth and two in the living room). All these make the SunCamper 35 exclusive with a high level of comfort.

Die SunCamper 35 ist eine stabile Fahrtjacht, geeignet für die Chartercrew und Familien für bis zu 10 Personen (Tag). Die SunCamper 35 wurde aufbauend auf 8 Jahre Erfahrungen in der Fertigung der populären SunCamper 30 entworfen. Die SunCamper 35 zeichnet sich durch ein einzigartiges und modernes Design, einen hydro-dynamisch perfekten Rumpf, ein unglaublich geräumiges Interieur, einen geringen Tiefgang, durch wirtschaftliche Kosten, hervorragende Materialien und - Verarbeitung aus.

KOMFORT UND RAUMANGEBOT

Ein großes funktionelles Cockpit mit Tischvarianten und einer Vielzahl bequemer Sitzplätze, eine Open Air Etage (Sonnendeck mit einem optionalen zweiten Steuerstand), eine zweckvolle Bugbank, ein heller und geräumiger Salon mit einer gut ausgestatteten Pantry, zwei komfortable Bäder und sieben Schlafplätze mit voller Liegelänge (3 in einer luxuriösen Eigenerkabine, 2 in der Achterkabine und 2 im Salon). All das macht die SunCamper 35 einzigartig in dem hohen Level des Komforts.



SUNCAMPER 35



BEZPIECZEŃSTWO Wielkie, przestronne okna i tylne drzwi przesuwne zapewniają znakomitą widoczność na wszystkie strony, a boczne drzwi przesuwne przy sterówce umożliwią sternikowi samodzielne manewry tj. dobijanie czy cumowanie. Prędkość spacerową ale i moc potrzebną aby uchronić się przed niepogodą lub trudnymi warunkami na wodzie zapewnią uciągowe silniki zaburtowe do 115 KM, silniki stacjonarne oraz oryginalny kształt kadłuba o bardzo małych oporach hydrodynamicznych. Dla podniesienia bezpieczeństwa na łodzi zostały zamontowane relingi oraz zaprojektowano komfortowe przejście z kokpitu do dziobu.

DOSKONAŁA MANEWROWOŚĆ I STATECZNOŚĆ KURSOWA Jest możliwa dzięki silnikom w połączeniu z dziobowym sterem strumieniowym oraz specjalnie ukształtowanym kilom na dnie. Kile jednocześnie chronią dno i śrubę napędową silnika przed kolizją z przeszkodami podwodnymi.

WYGODNA KOMUNIKACJA Z ŁĄDEM Niska burta, platforma rufowa, furtka dziobowa z małą platformą oraz małe zanurzenie kadłuba pozwalają na komfortowe dochodzenie do brzegów czy plaży dziobem i rufą.

SAFETY Large glass windows and stern sliding doors provide great visibility on all sides and the side sliding door at the wheelhouse will surely be appreciated by the helmsman when coming alongside or mooring.

Cruising speed but also the power needed to protect against bad weather or difficult conditions on the water will be provided by Bigfoot outboard engines up to 115 hp, stationary engines and the original shape of the hull with very small hydrodynamic resistance.

For safety, handrails are installed around the entire boat.

EXCELLENT MANEUVERABILITY AND COURSE-KEEPING STABILITY Is obtained thanks to the engine in combination with the bow thruster and specially shaped keels. The specially designed keels simultaneously protect the bottom and the propeller of the engine against collision with underwater obstacles.

COMFORTABLE ACCESS TO LAND Low starboard, aft platform, bow gate with a small platform and small draught allow for an easy approach to banks or beaches both from bow and stern.

SICHERHEIT Großformatige Echtglasfenster und die Heck- und Seitenschiebetür gewährleisten eine gute Sicht nach allen Seiten, und sicher wird die Schiebetür am Steuerstand vom Schiffsführer beim Anlegen oder Ankermanöver geschätzt.

Fahrtgeschwindigkeit, aber auch die Leistung, die benötigt wird, um gegen schlechtes Wetter oder schwierige Bedingungen auf dem Wasser anzugehen, werden von getriebeverstärkten Schub-Außenbordmotoren bis zu 115 PS, stationären Motoren sowie der optimierten Form des Unterwasserschiffes erzeugt, die einen hydrodynamisch sehr kleinem Widerstand bedingt. Für die Sicherheit sind Handläufe um das gesamte Boot angebracht.

EXCELLENTE WENDIGKEIT UND KURSSTABILITÄT Diese werden in der Kombination des Motors mit dem Bugstrahlruder sowie den speziell geformten Kielen erzielt. Die speziell entwickelten Kiele bilden gleichzeitig einen Schutz des Unterwasserschiffes und des Propellers bei Grundberührung.

KOMFORTABLER GANG AN LAND Die niedrige Gangbord, die Badeplattform im Heck, die Tür im Bug mit einer davor befindlichen Bugsteg und der geringe Tiefgang erlauben es, sich den Sandbänken und Stränden sowohl in Richtung Bug als auch Heck zu nähern.





ODKRYWANIE NIEDOSTĘPNYCH WÓD Niemal wszystkie akweny staną się dostępne dzięki: małemu zanurzeniu, optymalnej szerokości łodzi - 3m (wąskie śluzy, przewężenia kanałów, wózki pochylni), ograniczonej wysokości nad linią wodną (3,5 m; 2,9 m po położeniu maszty sygnałowego czy zaledwie 2,55 m po zdemontowaniu relingu i owiewki na dachu oraz położeniu maszty (niskie mosty do pokonania!).

RÓŻNORODNOŚĆ NAPĘDÓW SunCamper 35 może być napędzany rekomendowanymi silnikami zaburtowymi uciągowymi o mocach od 25 do 115 KM. Na spokojne wody jeziorne, kanały i rzeki o słabym prądzie wystarcza silnik uciągowy 25 KM pozwalający osiągać prędkości do 13 km/h. Do prowadzenia houseboata bez uprawnień zalecane są silniki uciągowe o mocy 40-50 KM, które pozwalają osiągać prędkość do 15 km/h. Z silnikiem uciągowym o mocy 100-115 KM SunCamper 35 może pływać w tzw. półślizgu z prędkością do 25 km/h. Oprócz zalecanego napędu silnikami zaburtowymi SunCamper może być napędzany stacjonarnym zespołem sail-drive z silnikiem Diesla o mocy do 60 KM. Najnowsza technologia pozwala również zastosować silniki elektryczne lub napęd hydrauliczny.

EKONOMIA Przy optymalnym silniku 50 KM i ekonomicznej prędkości 10 km/h zużycie paliwa wynosi zaledwie 2,5 - 3 l/h

DISCOVERING ANY NAVAGABLE WATERS SunCamper 35 will take your family and friends on an unforgettable voyage of difficult to reach places thanks to: small draught, limited boat width - 3 m (narrow locks and channels), optimum height above the waterline 3.5 m; 2.9 m after laying the signal pole or just 2.55 m after disassembling roof railing and fairing and laying a small mast for low bridges.

VARIABILITY OF DRIVES SunCamper 35 can be powered by outboard high thrust engines with power from 25 to 115 hp. For calm lakes, canals and rivers with weak current, a 25 hp engine is enough to reach 13 km/h. The recommended drive to SunCamper 35 are high thrust engines 40-60KM which allow reaching speed of up to 15-17 km/h. Semi-planing speed up to 25 km/h can be reached with a 100-115 hp high thrust engine. Apart from recommended outboard engine SunCamper 35 may be powered by inverted stationary sail-drive diesel engine up to 60 hp. Besides, the latest technology allows the use of electric motors or a hydraulic drive.

ECONOMY With an optimal engine of 50 hp and an economical speed of 10 km/h fuel consumption is just 2.5 - 3 l/h.

ENTDECKEN JEDES FAHRWASSERS Die SunCamper 35 wird Ihre Familie und Freunde auf eine unvergessliche Reise zu entlegenen Orten dank - ihres geringen Tiefgangs, der auf 3m begrenzten Bootsbreite (Vorteil bei engen Schleusen und -Kanäle) und der reduzierbaren Höhe (Vorteil bei niedrigen Brücken) von 3,5 m auf 2,9 m über der Wasserlinie bei gelegtem Signalmast oder auf 2,55 m bei demontierter Reling auf dem Oberdeck - mitnehmen.

VARIABILITÄT DER MOTOREN Die SunCamper 35 kann mit getriebeverstärkten Außenbordmotoren mit einem hohen Schubmoment und einer Leistung von 25 bis 115 PS motorisiert werden. Für ruhige Seen, Kanäle und Flüsse mit schwacher Strömung genügt ein 25-PS-Motor um 13 km/h zu erreichen. 40-60 PS werden empfohlen, um eine 15-17 km/h zu erreichen. Geschwindigkeiten bis 25 km/h können mittels 100-115 PS starken Außenbordmotoren erreicht werden. Neben den empfohlenen Außenbordmotoren kann eine SunCamper 35 mit einem stationären Dieselmotor

mit bis zu 60 PS betrieben werden. Außerdem erlaubt die neueste Technologien den Einsatz von Elektromotoren oder eines hydraulischen Antriebs.

WIRTSCHAFTLICHKEIT Mit einem optimalen Motor von 50 PS und einer ökonomischen Geschwindigkeit von 10 km/h beträgt der Kraftstoffverbrauch nur 2,5 - 3 l/h.

Postaw na ekonomiczną łódź o nowoczesnym designie, funkcjonalnym wyposażeniu oraz komfortowym i przestronnym wnętrzu.
Przekonaj się, jak wygląda nowa jakość wśród łodzi spacerowych!

Make your free time a real pleasure with your brand-new economical SunCamper 35 of modern design, great space management and a competitive performance.
SunCamper 35 - the newest quality in house boating!

Machen Sie Ihre Freizeit zu einem echten Vergnügen mit Ihrer innovativen, sparsamen SunCamper 35 mit modernem Design, großartigem Raumangebot und konkurrenzfähiger Leistungsstärke.
Die SunCamper 35 ist eine neue Qualität Fahrtenkreuzer!



SUNCAMPER 35

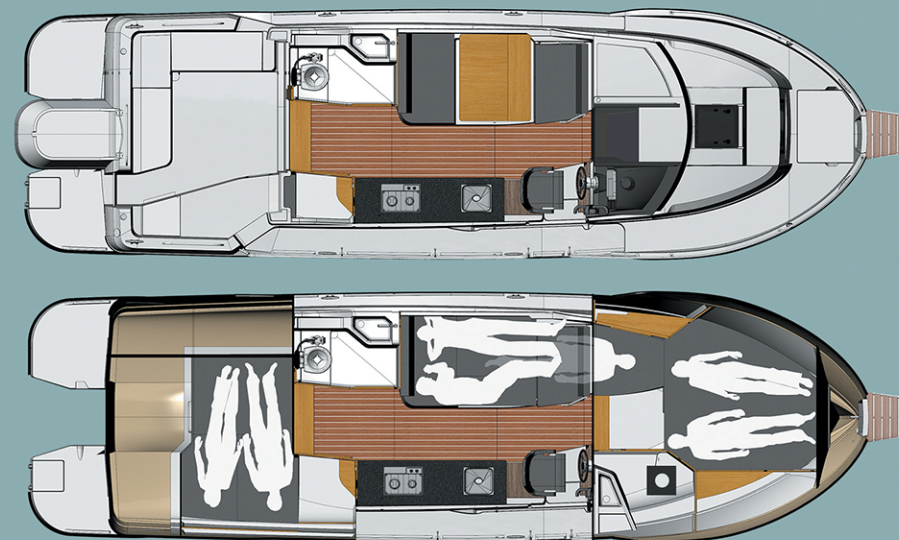


DANE TECHNICZNE / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

długość	max length overall	Länge ü.a.	10,60 m
długość kadłuba	hull length	Rumpflänge	9,05m (9,50m)*
szerokość max	max beam	max. Breite	3 m
zanurzenie max	max hull draught	max. Tiefgang	0,60 m (0,70 m)*
wysokość nad KLW	height above waterline	Höhe über Wasserlinie	2,90/3,50 m/2,55 m
masa bez silnika	approx. weight without engine	ca. Gewicht ohne Motor	3700 kg
masa z silnikiem	approx. weight with engine	ca. Gewicht mit Motor	3800-4000 kg
silnik zaburtowy	outboard engine	Außenbordmotor	25-115 KM/HP
sil.stacjonarny s-drive	inboard engine s-drive	einbau-dieselmotoren s-drive	30-60 KM/HP
zbiornik paliwa	fuel tank	Kraftstofftank	120-200 L
zbiornik wody	water tank	Wassertank	240-340 L
zbiornik fekaliiów	waste tank	Fäkalientank	60-140 L
załoga max	max crew	max. Personenzahl	10 osób
koje	berths	Kojen	7
kategoria CE	CE Category	CE Kategorie	C10 (B6)

Konstruktor/Designer/Konstrukteur: Centkowski & Denert Design Studio

*Wersja z silnikiem stacjonarnym diesla s-drive/Version with Diesel inboard s-drive engine/ Version mit s-drive Diesel-Innenbordmotor



SunCamper 35 jest produkowany w renomowanej i doświadczonej stoczni BALT-YACHT z Augustowa, która w ciągu 28 lat istnienia, wyprodukowała kilkanaście tysięcy jachtów i łodzi na rynek zagraniczny i krajowy. Gwarantuje to najwyższą jakość i solidność wykonania oraz niezawodność jednostki.

SunCamper 35 is manufactured in the renowned and experienced BALT-YACHT shipyard from Augustów, which during 28 years has produced several thousand yachts and boats for foreign and local market. That guarantees the highest quality, great attention to finishing as well as reliability of the boat made with latest technologies.

Das Modell SunCamper 35 wird in der renommierten und erfahrenen Werft BALT-YACHT in Augustów hergestellt, die in den zurückliegenden 28 Jahren mehrere tausend Yachten und Boote für den ausländischen und lokalen Markt produziert hat. Die Werft garantiert höchste Qualität, große Sorgfalt bei der Verarbeitung und den Bootsbaue mittels neuester technologischer Verfahrenstechnik. technologies.

BALT-YACHT

Producent / Manufacturer / Herstellung :

BALT-YACHT K.A. i B. Kozłowski Sp.J., 16-300 Augustów, Żarnowo Pierwsze 9b, Poland
tel. (+ 48 87) 643 18 00, fax. (+ 48 87) 643 68 08, e-mail: balt-yacht@post.pl

www.baltyacht.pl



*Katalog ma charakter poglądowy.
Opisy i rysunki mogą różnić się od obowiązującej oferty.
The catalog is for illustrative purposes.
Descriptions and drawings may differ from the current offer.
Der Katalog dient zur Veranschaulichung. Beschreibungen
und Darstellungen können vom aktuellen Angebot abweichen.*